



Десятилетие биоразнообразия Организации Объединенных Наций

ПРОЕКТ СТРАТЕГИИ ПРАЗДНОВАНИЯ ДЕСЯТИЛЕТИЯ БИОРАЗНООБРАЗИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

2011-2020 ГОДЫ

I. Введение

1. По инициативе Японии 10-е совещание Конференции Сторон Конвенции о биологическом разнообразии рекомендовало Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций объявить 2011-2020 годы Десятилетием биоразнообразия Организации Объединенных Наций. В резолюции 65/161, принятой на шестьдесят пятой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, период 2011-2020 годов провозглашен «Десятилетием биоразнообразия Организации Объединенных Наций с целью содействия выполнению Стратегического плана по биоразнообразию на 2011-2020 годы».
2. В резолюции Генеральному секретарю предлагается «в консультации с государствами-членами и при поддержке секретариата Конвенции о биологическом разнообразии и секретариатов других конвенций по вопросам биоразнообразия и соответствующих фондов, программ и учреждений Организации Объединенных Наций возглавить от имени системы Организации Объединенных Наций работу по координации проведения мероприятий в ходе Десятилетия и предлагается государствам-членам, которые в состоянии сделать это, вносить добровольные взносы для финансирования мероприятий Десятилетия».
3. В данном предложении подтверждается «важность повышения согласованности деятельности по выполнению Рио-де-Жанейрских конвенций» и также признается «важность повышения кумулятивной отдачи от осуществления конвенций по вопросам биоразнообразия без ущерба для их конкретных целей и рекомендуется конференциям сторон многосторонних природоохранных соглашений, касающихся биоразнообразия, рассмотреть возможность активизации работы в этой области, принимая во внимание опыт соответствующей деятельности и памятуя о независимом правовом статусе и мандатах этих инструментов».



Конвенция о
биологическом
разнообразии

Секретариат Конвенции о биологическом разнообразии
Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде
413 Saint-Jacques Street, Suite 800, Montreal, QC, H2Y 1N9, Canada
Тел.: +1 514 288 2220, Факс: +1 514 288 6588
secretariat@cbd.int www.cbd.int



Жизнь в гармонии – путь в будущее
いのちの共生を、未来へ
COP10 / MOP 5

4. Важно также отметить, что Конференция Сторон Конвенции о биологическом разнообразии признает Стратегический план в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия на 2011-2020 годы как «полезную и гибкую систему, значимую для всех конвенций, связанных с биоразнообразием».
5. Десятилетие станет средством поддержки и содействия осуществлению целей этого комплексного Стратегического плана по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия и целевых задач по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятых в Айти, и будет нацелено на поощрение участия различных национальных и межправительственных органов и других субъектов деятельности в реализации цели по включению всех соответствующих вопросов, связанных с биоразнообразием, в более широкие процессы планирования развития и экономической деятельности. В течение Десятилетия будет поощряться деятельность Сторон по разработке, реализации и публикации результатов обусловленных сроками национальных стратегий осуществления Стратегического плана по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, включая промежуточные этапы, и механизмов отчетности о достигнутом прогрессе.
6. В рамках Десятилетия будет обеспечена широкая поддержка реализации всех целей Стратегического плана и целевых задач по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятых в Айти. Особое внимание будет уделяться поддержке действий, направленных на рассмотрение основных причин утраты биоразнообразия, в том числе моделей производства и потребления. Одним из путей достижения этой цели станет включение тематики биоразнообразия в деятельность органов государственной власти и всех секторов общества посредством установления связи, просвещения и повышения осведомленности, надлежащих мер стимулирования и организационных преобразований.
7. Среди многочисленных факторов, препятствующих достижению целей Конвенции о биологическом разнообразии и других конвенций, связанных с биоразнообразием, одним из наиболее серьезных считается отсутствие осведомленности общественности о важном значении биоразнообразия. Без осознания важности биоразнообразия для благосостояния человека граждане и субъекты деятельности едва ли примут меры, необходимые для включения тематики биоразнообразия в свою повседневную жизнь и практику. Отсутствие осведомленности общественности также является одной из причин низкой политической приоритетности вопросов биоразнообразия.
8. Низкий уровень общественной осведомленности о биоразнообразии был подтвержден в ряде недавних исследований, включая обследование биоразнообразия «Евробарометр», проведенное в конце 2007 года, исследование, проведенное агентством IPSOS для Союза за этическую биоторговлю в 2009, 2010 и совсем недавно в 2011 годах, исследование, проведенное в Соединенном Королевстве Министерством окружающей среды, продовольствия и развития сельских территорий Великобритании, и исследование, в котором были сопоставлены позиции США и Китая.

9. В рамках сотрудничества с секретариатом по вопросам осведомленности общественности компания «Эрбас» провела в 2009 году опрос «Природный след» среди 1500 детей в возрасте от 5 до 10 лет и 1500 родителей в Великобритании с целью проанализировать знания детей о природе. Данные были получены также в 2010 году в контексте «Эрбас – Био-Индекс» – обследовании более чем 10 000 детей и подростков в возрасте 5-18 лет из десяти стран мира. В целом в ходе обследований было выявлено следующее:

- немногие понимали, что означает термин «биоразнообразие». Те же, кто понимал значение термина, рассматривали его с точки зрения видов, а не экосистем и их услуг;
- опрашиваемые понимали, что утрата биоразнообразия является серьезной проблемой на глобальном уровне, но никаким образом не соотносили кризис биоразнообразия с собственной жизнью или деятельностью на местном уровне;
- опрашиваемые были готовы принять меры по сохранению биоразнообразия как отдельные лица, потребители и граждане, но считали, что не имеют достаточной информации, чтобы определить, какие именно действия они должны предпринять;
- опрошенные дети и подростки проводили значительную часть времени в помещениях или в городских условиях, что, возможно, обусловило их отчуждение от природы. В то же время дети выражали удивление по поводу возможностей некоторых видов и указывали, что они испытывают удовольствие, находясь на открытом воздухе; они хотят знать больше о биоразнообразии, но не обязательно имеют такую возможность.

10. В исследовании позиций и знаний, относящихся к биоразнообразию и природной окружающей среде, опубликованном в начале 2011 года Министерством окружающей среды, продовольствия и развития сельских территорий Великобритании, выявлено, что число респондентов, знавших «много» о биоразнообразии, составило 18% в 2011 году по сравнению с 20% в 2009 году; 30% респондентов знало «немного», тогда как в 2009 году этот показатель составлял 24%; 18% «лишь слышали название», тогда как ранее таких респондентов был 21%; а доля тех, кто даже не слышал о нем, сократилась с 32% до 31%.

11. В последнем издании «Барометр биоразнообразия» Союза за этическую биоторговлю (СЭБ), выпущенном в начале мая, приводится иное мнение о состоянии осведомленности в отдельных странах. В среднем 65% людей, опрошенных в США, Франции, Германии и Соединенном Королевстве, сказали, что они слышали о биоразнообразии в феврале 2011 года, тогда как в феврале 2009 года таких респондентов было 56%. В масштабе семи стран (Бразилия, Южная Корея, Япония, США, Франция, Соединенное Королевство и Германия) средний уровень осведомленности о биоразнообразии составляет 70%. В «Барометре биоразнообразия» СЭБ отмечены значительные различия между странами в этом вопросе и указано, что особо высокий уровень осведомленности наблюдается во Франции (98%), Бразилии (93%) и Южной Корее (78%). Такое повышение

осведомленности можно частично объяснить проведением в 2010 году Международного года биоразнообразия, о котором слышал каждый третий опрошенный. В целях оказания содействия достижению целей Стратегического плана в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия Организация Объединенных Наций объявила недавно 2011-2020 годы Десятилетием биоразнообразия. На предложение дать определение биоразнообразию правильно ответило существенно меньшее число респондентов - лишь каждый третий опрошенный.

12. Десятилетие биоразнообразия Организации Объединенных Наций будет основываться на результатах празднования Международного года биоразнообразия в 2010 году. Международный год биоразнообразия (МГБ) был официально открыт в Берлине 11 января 2010 года при участии канцлера Германии и завершился 18-19 декабря 2010 года в городе Канадзава (префектура Исикава). На дату составления настоящего документа 191 страна представила в секретариат отчетность о деятельности в рамках МГБ. Особые мероприятия были также организованы конвенциями, связанными с биоразнообразием, ПРООН, ЮНЕСКО и ГЭФ. Следует заметить, что МГБ отмечался в 74 страновых отделениях ПРООН. Кроме того, ряд других соответствующих учреждений ООН также присоединился к всемирным празднованиям, включив МГБ в программы работы и мероприятия. Мероприятие высокого уровня по тематике биоразнообразия было организовано 22 сентября 2010 года на 65-й сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций. Секретариат КБР, выступая в официальной роли координационного центра Года, дал более 2000 разрешений на использование символики МГБ. На дату составления настоящего документа страницу МГБ в Facebook посетило более 55 000 человек.

II. Стратегические цели на Десятилетие

1. *Обеспечить гибкую основу для осуществления Стратегического плана по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия на 2011-2020 годы и целевых задач по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятых в Айти*
 - a. Поддержка инициатив по развитию потенциала, содействующих осуществлению Конвенции о биологическом разнообразии на национальном, региональном и международном уровнях, таким способом, который также оказывает поддержку другим конвенциям, связанным с биоразнообразием, и другим соответствующим многосторонним экологическим соглашениям.
 - b. Создание платформы для информационной поддержки реализации и достижения промежуточных этапов на национальном, региональном и международном уровнях.
2. *Оказание поддержки и обеспечение руководящих указаний региональным и международным организациям, участвующим в осуществлении Стратегического плана и достижении целевых задач.*

- a. Освещение и использование возможностей для обеспечения связи между повесткой дня в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия и деятельностью, осуществляемой в контексте рассмотрения этих вопросов.
 - b. Координация деятельности в целях обеспечения согласованности действий.
3. *Продолжение работы по повышению осведомленности общественности о вопросах биоразнообразия.*
- a. Предоставление ключевых формулировок по вопросам биоразнообразия и его значения для благосостояния человека, перевод на языки Организации Объединенных Наций и подготовка руководящих указаний по установлению связи для их адаптации к местным языкам и культурам.
 - b. Развитие партнерских отношений с организациями связи по всему миру с целью передачи формулировок, а также разработки региональных и локально приемлемых вариантов основных формулировок.
 - c. Разработка принципов включения вопросов биоразнообразия в национальные учебные программы с уделением особого внимания принципам просвещения в интересах устойчивого развития.

III. Целевые аудитории и изменение поведения

Как и в случае с Международным годом биоразнообразия, к работе в рамках Десятилетия необходимо будет привлечь ряд субъектов деятельности. Приведенный ниже список носит ориентировочный характер и может быть пересмотрен:

1. *Субъекты, участвующие в осуществлении КБР и других конвенций, связанных с биоразнообразием, на национальном уровне*

Национальные координационные центры, расположенные в правительственных министерствах, должностные лица, работающие с соответствующими учреждениями и программами Организации Объединенных Наций, и другие правительственные и неправительственные организации имеют для Десятилетия большое значение. В период с 2011 по 2020 годы они должны быть призваны:

- повышать осведомленность общественности по вопросам биоразнообразия;
- осуществлять действия по поддержке осуществления Стратегического плана;
- укреплять сети по осуществлению КБР и других конвенций, связанных с биоразнообразием;
- усилить координацию своих действий, в том числе путем создания национальных координационных органов (например, национальных комитетов ДБ ООН);
- расширить усилия по актуализации проблематики.

2. *Региональные организации*

Достижение некоторых из целей и задач Стратегического плана будет усилено за счет действий на региональном уровне, особенно там, где приводные механизмы утраты биоразнообразия являются трансграничными, либо управление большими биомами требует участия нескольких стран. Поэтому проведение Десятилетия должно включать в себя такие действия, которые стимулировали бы региональные организации, как те, которые напрямую связаны с повесткой дня в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия, так и те, для которых вопросы биоразнообразия являются актуальными, к следующей деятельности:

- приведение их политики и целей в области сохранения биоразнообразия в течение Десятилетия в соответствие со Стратегическим планом и целевыми задачами, принятыми в Айти;
- создание координационных механизмов, объединяющих национальные усилия в рамках Конвенции о биологическом разнообразии и других конвенций, связанных с биоразнообразием, с усилиями на региональном уровне; и
- включение вопросов биоразнообразия в среднесрочные и долгосрочные приоритеты.

3. Международные организации

Все чаще учреждения Организации Объединенных Наций признают преимущества включения проблем сохранения и устойчивого использования биоразнообразия в более широкий контекст работы в интересах устойчивого развития и безопасности людей. Десятилетие следует рассматривать как возможность претворения в жизнь принципов скоординированной актуализации вопросов биоразнообразия, в том числе в контексте взаимодействия, достигнутого с конвенциями, принятыми в Рио-де-Жанейро, и другими конвенциями, связанными с биоразнообразием. В этой связи взаимодействие с международными организациями в течение Десятилетия ставит своей целью:

- побуждение их к согласованию своих программ и приоритетов со Стратегическим Планом и Целевыми задачами сохранения биоразнообразия, принятыми в Айти; и
- дальнейшая разработка и осуществление стратегии и плана действий в рамках всей системы Организации Объединенных Наций, включающих вопросы биоразнообразия в работу, связанную с основными вопросами обеспечения устойчивого развития и безопасности людей.

4. Организации гражданского общества

Повышение осведомленности широкой общественности о ценности биоразнообразия и достижение в обществе всеобщего консенсуса относительно действий, необходимых для отдельных лиц и общин, включая устойчивое потребление, с целью обеспечения более устойчивого образа жизни, потребует взаимодействия с организациями гражданского общества. Поскольку эти организации существуют и работают на глобальном и национальном уровнях, в течение Десятилетия должны быть приняты меры, которые:

- поощряют глобальные сети к сотрудничеству для продвижения повестки дня в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия на международных форумах;
- обеспечивают сети гражданского общества руководящими указаниями относительно возможности их участия в национальных процессах осуществления КБР и других конвенций, связанных с биоразнообразием; и
- поощряют организации гражданского общества к разработке информационных и просветительских кампаний в поддержку стратегического плана, а также представляют формулировки о ценности биоразнообразия для благосостояния человека.

5. *Деловые круги*

Широкое внедрение устойчивых моделей производства и потребления в различных слоях общества обязательно потребует активного участия деловых кругов. Поэтому проведение Десятилетия должно включать в себя действия, которые будут:

- пропагандировать преимущества принятия бизнесом деловой практики, благоприятной для биоразнообразия;
- поощрять сотрудничество с глобальными деловыми ассоциациями, уже участвующими в устойчивом производстве, и далее способствовать их контактам с другими ассоциациями; а также
- создавать и развивать формулировки и информационные кампании, пропагандирующие выгоды от устойчивого производства и потребления для экономики и бизнеса.

6. *Дети и молодежь*

Поскольку детям и молодежи предстоит стать следующим поколением лидеров и гражданами завтрашнего дня, именно им предстоит продолжать работу в рамках Десятилетия после 2020 года. Кроме того, у них как у группы, которая унаследует результаты деятельности по управлению природопользованием, есть личная заинтересованность в результатах Десятилетия. Поэтому необходимо, чтобы Десятилетие:

- поощряло создание движения молодежных активистов, действия которых будут вдохновлять других;
- опиралось на существующие инициативы на всех уровнях, включая стратегию по делам молодежи в рамках всей системы Организации Объединенных Наций, инициативу ЮНЕП TUNZA; «Зеленая волна» и другие; а также
- поощряло связи и создание сетей между молодежными группами с использованием различных сетевых методов, как в сети Интернет, так и вне ее.

7. *Коренные и местные общины*

Ясно, что в качестве хранителей традиционных знаний, касающихся сохранения и устойчивого использования биоразнообразия, а также в качестве общин, само культурное существование которых связано с биоразнообразием, эта группа является ключевой в плане обеспечения реализации Стратегического плана. В этом контексте Десятилетие будет:

- обеспечивать механизмы признания их уникального вклада и информировать о нем мировую общественность;
- обеспечивать платформу для дальнейшей интеграции работы в общинах с работой других участников по реализации повестки дня в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия.

8. *Научное сообщество (включая ботанические сады, зоопарки и музеи естественной истории)*

Сообщество исследователей, деятельность которых обеспечивает техническую базу для работы в рамках КБР и других конвенций, связанных с биоразнообразием, является основным партнером по проведению Десятилетия. Их работа имеет прямое отношение к проведению Десятилетия, не только в плане выработки индикаторов и данных, но так же как специалистов по распространению научной информации.

Научное сообщество также включает в себя музеи естественной истории, зоопарки и ботанические сады. Эти три типа учреждений объединяют экспертные знания с навыками в области пропаганды науки и просвещения.

Для обеих этих групп Десятилетие станет:

- платформой для развития новых направлений в области исследований биоразнообразия;
- возможностью для расширения научной пропаганды в области биоразнообразия, включая мобилизацию средств и ресурсов для долгосрочных проектов и выставок в области биоразнообразия и его значения для благосостояния человека.

9. *Средства массовой информации*

Средства массовой информации являются как средством обращения к различным аудиториям, так и самой аудиторией. При рассмотрении СМИ в качестве целевой аудитории цель заключается в повышении осведомленности о том, что вопросы биоразнообразия являются сквозными для различных новостных категорий, культурных сообщений и статей. В ходе Десятилетия будут предприняты усилия по обеспечению руководящих указаний по передаче сообщений и стимулированию освещения вопросов биоразнообразия в различных областях за пределами обычного охвата средствами массовой информации вопросов экологии, природы и науки.

10. *Другие субъекты деятельности*

Для участия в работе в рамках Десятилетия могут быть рассмотрены многие другие организации. Этот список будет расширяться по мере дальнейшей разработки целей на Десятилетие. На данный момент могут быть упомянуты следующие участники:

Местные органы власти. Все чаще осуществление стратегий и планов действий по сохранению биоразнообразия происходит на местном уровне. На КС-10, например, сотни городов взяли на себя обязательство осуществлять свои местные стратегии по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия в качестве вклада в достижение целей КБР и других конвенций, связанных с биоразнообразием. Конференция Сторон также одобрила план действий по местным и субнациональным правительствам. В ходе Десятилетия должна быть проведена дальнейшая работа по признанию и интеграции усилий местных органов власти.

Парламентарии. Осуществлять Конвенцию и другие конвенции, связанные с биоразнообразием, будут национальные правительства, а законодатели должны будут обеспечивать быстрое и эффективное развитие необходимого законодательства для принятия мер в рамках конвенций. Работа таких организаций, как ГЛОУБ, должна быть включена в структуру Десятилетия.

Религиозные организации. Этическая составляющая сохранения и устойчивого использования биоразнообразия является ключом к полной интеграции более устойчивого образа жизни в жизнь граждан во всем мире. Религиозные организации занимают главное место в развитии и распространении этой идеи. Этот элемент должен быть включен в события и мероприятия Десятилетия.

IV. Формы привлечения

Для каждой из этих целевых групп необходим определенный ряд форм привлечения. Ниже приведены некоторые предлагаемые действия:

1. *Субъекты, участвующие в реализации КБР и других конвенций, связанных с биоразнообразием, на национальном уровне*

- связь через координационный центр по КБР и другим конвенциям, связанным с биоразнообразием;
- создание национальных координационных органов (например, национальных комитетов ДБ ООН), с использованием существующих органов, созданных для Международного года биоразнообразия.

2. *Региональные участники*

- связь между секретариатом Конвенции о биологическом разнообразии в сотрудничестве с другими конвенциями, связанными с биоразнообразием, и региональными организационными структурами с привлечением соответствующих национальных участников;

- заключение меморандума о сотрудничестве в рамках Десятилетия между КБР и другими конвенциями, связанными с биоразнообразием, и среднесрочными программами работы, связанными с итогами Десятилетия.

3. *Международные организации*

- опора на существующий меморандум о сотрудничестве с КБР и другими конвенциями, связанными с биоразнообразием, обновление и/или подписание новых меморандумов со среднесрочными программами работы, связанными с деятельностью в ходе Десятилетия; и
- мобилизация инициатив в рамках всей системы ООН и органов в поддержку Десятилетия, включая Группу по рациональному природопользованию (ГРП), Комиссию по устойчивому развитию (КУР), Совместную контактную группу конвенций, принятых в Рио-де-Жанейро (СКГ), Контактную группу по вопросам биоразнообразия и другие.

4. *Организации гражданского общества*

- опора на существующий меморандум о сотрудничестве с КБР и другими конвенциями, связанными с биоразнообразием, обновление и/или подписание новых меморандумов со среднесрочными программами работы, связанными с действиями в ходе Десятилетия; и
- обеспечение информационной платформы для их деятельности.

5. *Деловые круги*

- содействие дальнейшему развитию коммерческой аргументации биоразнообразия; и
- поощрение более активного участия благоприятных для биоразнообразия компаний.

6. *Молодежь*

- работа по мероприятиям в рамках всей системы Организации Объединенных Наций, связанным с молодежью;
- развитие программы «Зеленая волна» и других аналогичных инициатив в качестве инструмента проведения Десятилетия;
- конкурсы и соревнования, в том числе в области живописи, фотографии, эссе и других, а также;
- подготовка молодежных активистов программ по сохранению биоразнообразия.

7. *Коренные и местные общины*

- тесное сотрудничество с международными организациями, занимающимися вопросами коренных и местных общин, для привязки их деятельности к КБР и другим конвенциям, связанным с биоразнообразием.

8. *Научное сообщество*

- поощрение его дальнейшего участия в разработке наборов данных и индикаторов на Десятилетие;
- стимулирование развития на глобальном уровне среднесрочной программы исследования знаний, необходимых для проведения Десятилетия; и
- оказание поддержки расширению существующих программ в области пропаганды науки и создание новых программ и мероприятий.

9. *Средства массовой информации*

- обеспечение руководящих указаний по передаче сообщений, объясняющих способы представления биоразнообразия в коммерческой деятельности, развитии, культуре и других информационных сферах;
- стимулирование развития просветительских кампаний, освещающих местные и национальные вопросы биоразнообразия при помощи новых и новаторских средств; и
- признание достижений в области освещения и представления биоразнообразия и использование их в качестве показательной практики.

10. *Другие субъекты деятельности*

- Местные органы власти: оказание поддержки предпринимаемым усилиям по разработке на местном уровне стратегий сохранения биоразнообразия и их осуществлению в рамках НСПДСБ; содействие созданию сети мероприятий.
- Законодатели: дальнейшая поддержка и поощрение усилий законодателей по приобретению опыта разработки законодательства в области сохранения биоразнообразия; предложение обучения и помощи в развитии потенциала для заинтересованных законодателей.
- Религиозные общины: стимулирование проведения конференций и местных мероприятий по рассмотрению религиозных и этических аспектов сохранения и устойчивого использования биоразнообразия; поощрение всеобщих диалогов по вопросам биоразнообразия и религии.

V. Определение исходных данных, касающихся отношения к биоразнообразию

Ближайшей приоритетной задачей для Десятилетия биоразнообразия Организации Объединенных Наций должно стать определение индикаторов и исходной информации об отношении и мнениях общественности, касающихся биоразнообразия. Определение этих цифр потребует для обеспечения надлежащего контроля и мониторинга Десятилетия.

Таким образом, в начале Десятилетия первым ключевым шагом будет создание и установление глобальной системы, в рамках которой могут быть проведены региональные, субрегиональные и национальные исследования. Для этого должны быть установлены партнерские отношения со следующими учреждениями и участниками:

- государственные учреждения по изучению общественного мнения;
- маркетинговые компании;
- национальные правительства;
- региональные организации.

Некоторые регионы, например Европа и Южная Африка, имеют значительный опыт в этом отношении, и их опыт должен быть использован для стимулирования инициатив в области развития потенциала, которые поддерживают проведение таких исследований в регионах.

VI. Каналы связи

Ниже приведен перечень примерных мероприятий и способов, посредством которых может быть освещено проведение Десятилетия.

1. Зрительные образы и правила их использования

Издательский совет Организации Объединенных Наций утвердил приводимый ниже логотип Десятилетия биоразнообразия Организации Объединенных Наций. Дополнительная информация о его использовании и формуляр разрешения для субъектов, не входящих в систему ООН, размещены по адресу: www.cbd.int/2011-2020:



Десятилетие биоразнообразия
Организации Объединенных Наций

2. Комплекс формулировок

- основные формулировки и их перевод;
- правила адаптации формулировок к местным языкам и контекстам.

3. Электронные средства связи

- a. ожидается, что 22 мая 2011 года будет запущен веб-сайт по адресу: www.cbd.int/2011-2020. Кроме того, может быть создан механизм посредничества, объединяющий деятельность и механизмы конвенций, связанных с биоразнообразием, для размещения в нем материалов об осуществлении конвенций;
- b. социальные сети (Facebook, MySpace, Orkut, Bebo, Friendster, LinkedIn, Qzone); а также
- c. каналы Twitter.

4. Печатная информационная продукция

- брошюры;
- плакаты;
- шаблоны для нагрудных значков, наклеек и других памятных вещей;
- памятная книга о Десятилетии;
- журналы и периодические издания;
- будущие издания Глобальной перспективы в области биоразнообразия.

5. Визуальная продукция

- фотовыставки;
- конкурсы рисунков;
- социальная реклама;
- телевизионные сериалы по специальному заказу;
- видео пресс-релизы;
- передвижные выставки.

6. Деятельность Послов доброй воли

- Посол доброй воли по биоразнообразию Организации Объединенных Наций;
- Посол доброй воли по Программе Организации Объединенных Наций по окружающей среде;
- Посол доброй воли 10-го совещания Конференции Сторон КБР;
- Посол «Зеленой волны».

7. Представление ежегодной национальной отчетности об осуществлении Стратегического плана

- a. согласование общих форматов с конвенциями, связанными с биоразнообразием, и руководящие указания по представлению регулярной отчетности стран о мерах, принятых с целью содействия осуществлению Стратегического плана;
- b. отчетность, представляемая по случаю Международного дня биологического разнообразия каждый год.

VII. Мероприятия

1. Мероприятия по запуску Десятилетия

- a. Глобальный запуск Десятилетия (2011 год). Глобальный запуск запланирован на декабрь 2011 года в Каназаве (Япония). Его организуют совместно Университет Организации Объединенных Наций и Министерство окружающей среды Японии, и он ознаменует собой официальное начало Десятилетия
- b. Региональные мероприятия по запуску Десятилетия (2011 год). Запланирован запуск целого ряда региональных мероприятий, в том числе для Азии, Латинской Америки, Африки, Европы и Северной Америки. Запуск данных мероприятий организован в сотрудничестве с различными субъектами ООН и национальными участниками
- c. Национальные мероприятия по запуску Десятилетия (2011 год)

2. Поддержка национальных комитетов ДБ ООН

- a. совершенствование координации национальных мер по достижению стратегических целей на Десятилетие;
- b. участие и активная роль в работе региональных и субрегиональных семинаров по созданию потенциала для реализации итогов совещания в Нагое (префектура Айти); и
- c. кампании по повышению осведомленности общественности, в том числе целевые кампании, ориентированные на ключевые сектора экономики.

3. Ежегодные праздничные мероприятия

- a. Международный день биологического разнообразия (22 мая)

В рамках ежегодного празднования Международного дня биологического разнообразия следует поощрять страны к включению в него сегмента деятельности, относящейся к достижениям Десятилетия.

- b. Всемирный день окружающей среды (5 июня)

Хотя тема Всемирного дня окружающей среды ежегодно изменяется, необходимо попытаться связать эти темы с вопросами биоразнообразия, либо снабдить их ссылкой на Десятилетие биоразнообразия Организации Объединенных Наций.

- c. Другие соответствующие международные дни, включая, кроме всего прочего:

Мероприятия	Дата
Всемирный день водно-болотных угодий	2 февраля
Международный женский день	8 марта

Всемирный день водных ресурсов	22 марта
Всемирный день здоровья	23 марта
Всемирный день культурного разнообразия во имя диалога и развития	21 мая
Международный день биологического разнообразия	22 мая
Всемирный день окружающей среды	5 июня
Всемирный день борьбы с опустыниванием и засухой	17 июня
Всемирный день беженцев	20 июня
Всемирный день народонаселения	11 июля
Международный день коренных народов мира	9 августа
Международный день молодежи	12 августа
Всемирный день продовольствия	16 октября
День Организации Объединенных Наций и Всемирный день информации о развитии	24 октября
Международный день предотвращения эксплуатации окружающей среды во время войны и вооруженных конфликтов	6 ноября
Международный день гражданской авиации	7 декабря
Международный день гор	11 декабря
День сотрудничества Юг-Юг Организации Объединенных Наций	19 декабря

4. *Совещания Конференции Сторон Конвенции о биологическом разнообразии*

В ходе Десятилетия состоится несколько совещаний Конференции Сторон КБР. На каждом из этих совещаний должен быть проведен ряд мероприятий высокого и популярного уровня, позволяющих отслеживать результаты Десятилетия:

- a. политический диалог высокого уровня в рамках сегмента высокого уровня КС;
- b. форум гражданского общества, проводимый параллельно с КС;
- c. вручение наград СМИ;
- d. научная конференция, представляющая последние исследования в области данных и индикаторов биоразнообразия; а также
- e. форум по практике и деятельности коренных и местных общин, имеющей значения для сохранения и устойчивого использования биоразнообразия.

5. *Ежегодные мероприятия на сессиях Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций*

В Нью-Йорке в рамках совещаний Генеральной Ассамблеи должно быть проведено мероприятие Десятилетия, связывающее результаты Десятилетия с текущими обсуждениями на Генеральной Ассамблее. Необходимо сделать акцент на привязке Десятилетия к другим обсуждениям.

6. *Конференция «Рио+20» в 2012 году*

Двадцатая годовщина саммита Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию станет уникальной возможностью для обсуждения вопросов охраны окружающей среды на глобальном уровне и роли «Зеленой экономики». Необходимо приложить усилия, чтобы связать эти дискуссии с мероприятиями в рамках Десятилетия. В частности:

- a. роль деловой практики, благоприятной для биоразнообразия, в «Зеленой экономике»;
- b. вклад биоразнообразия в национальные счета и экономическую деятельность;
- c. включение вопросов биоразнообразия в охрану окружающей среды на глобальном уровне.

7. Совещания руководящих органов других многосторонних природоохранных организаций:

Конференция Сторон других конвенций, принятых в Рио-де-Жанейро, а именно РКИКООН и КООНБО, а также других конвенций, связанных с биоразнообразием, а именно Рамсарской конвенции, Конвенции об охране всемирного культурного и природного наследия, СИТЕС, Конвенции об охране мигрирующих видов диких животных и Международного договора о генетических ресурсах растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства, станет ценной возможностью для включения вопросов биоразнообразия в другие проблемные области. В этой связи, работа павильона экосистем и изменения климата конвенций, принятых в Рио-де-Жанейро, устроенного на 10-м совещании Конференции Сторон и на 16-м совещании Конференции Сторон РКИКООН в 2010 году, является основой для дальнейшей совместной и информационной работы. Кроме того, Контактная группа по вопросам биоразнообразия станет важным механизмом сотрудничества по координации деятельности между конвенциями, связанными с биоразнообразием. Будет установлено тесное сотрудничество с секретариатом КООНБО для стимулирования взаимодействия и взаимодополняемости в рамках проведения в 2010–2020 годах Десятилетия Организации Объединенных Наций по пустыням и борьбе с опустыниванием.

8. Конференция в середине Десятилетия

Должна быть запланирована среднесрочная конференция, связанная с подведением итогов и оценкой Целей развития на тысячелетия (ЦРТ). Конференция могла бы быть связана с совещанием Конференции Сторон, но было бы желательно провести ее отдельно в непосредственной связи с Десятилетием при спонсорской поддержке со стороны действующего в тот период Председателя КС. Конференция должна быть организована при полном сотрудничестве с другими учреждениями Организации Объединенных Наций.

9. Нагойская лекция по биоразнообразию

В ознаменование принятия в Нагое 29 октября решения о проведении Десятилетия биоразнообразия ООН предлагается ежегодно 29 октября проводить в Нагойском конференц-центре лекцию по биоразнообразию. Благодаря созданию интерактивной группы, в состав которой войдут видные деятели Японии и других стран, вопросы биоразнообразия будут по-прежнему занимать центральное место в обсуждениях, а также будет осуществляться мониторинг результатов, достигнутых в ходе Десятилетия. Это мероприятие будет организовано в сотрудничестве с Университетом Организации Объединенных Наций, а также с местными и международными партнерами из числа СМИ.

VIII. Заключение

Десятилетие, как и Международный год биоразнообразия, потребует создания информационной кампании, глобальной по своим масштабам, включающей цели других многосторонних экологических соглашений, актуальных для сохранения биоразнообразия, и в том числе конвенций, связанных с биоразнообразием, но достаточно гибкой, чтобы позволить региональным, национальным и местным участникам адаптировать ее к местным реалиям. Предполагается, что формулировки кампании должны соответствовать формулировке заявления о концепции и миссии, принятого на 10-м совещании Конференции Сторон Конвенции о биологическом разнообразии, а также ее девизу. Рекомендуемая формулировка звучит следующим образом: «ЖИЗНЬ В ГАРМОНИИ С ПРИРОДОЙ».

www.cbd.int/2011-2020

Приложение I. Смета

Бюджетные требования к деятельности могут быть разработаны только после проведения дальнейшей работы по разработке стратегии. Но составлена основная структура расходов в первые два года Десятилетия, которая приводится ниже с указаниями *ежегодных* расходов в соответствующих случаях:

Людские ресурсы	Помощник для кампании (ОО-7) Веб-ассистент (ОО-7) 100 000 долл. США в год
Поездки	50 000 долл. США в год для всех членов группы
Оказание поддержки национальным комитетам	100 000 долл. США
Веб-сайт и социальные СМИ	50 000 долл. США
Печатная продукция и рассылка	100 000 долл. США
Видео-продукция	50 000 долл. США
Выставки и их тиражирование	100 000 долл. США
Поддержка партнерских продуктов	50 000 долл. США в год
Оказание поддержки послам	50 000 долл. США в год

Общий бюджет на 2011-2012 годы: 850 000 долл. США

Приложение II. Предварительный график на 2011-2013 годы

2 февраля 2011 г. Нью-Йорк	➤ Предварительный запуск Десятилетия ООН по случаю церемонии открытия для подписания Нагойского протокола регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод
7 марта 2011 г. Нью-Йорк	➤ Предварительный запуск Десятилетия ООН по случаю церемонии открытия для подписания Нагойско-Куала-лумпурского протокола об ответственности и возмещении
11 мая 2011 г. Нью-Йорк	➤ Предварительный запуск Десятилетия ООН по случаю совещания на уровне министров в рамках Комиссии по устойчивому развитию
19 мая 2011 г. Сеул	➤ Совместный запуск Десятилетия ООН и Десятилетия ООН по пустыням и борьбе с опустыниванием
23 мая 2011 г. Дели, Индия	➤ Региональный запуск Десятилетия ООН в Азии
май 2011 г. (разные города)	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Запуск Десятилетия биоразнообразия ООН для стран АСЕАН на Филиппинах ➤ Запуск Десятилетия биоразнообразия ООН в Бангкоке ➤ Начало работы национальных комитетов по Десятилетию биоразнообразия ООН
7 июня 2011 г. 19 июня 2011 г.	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Запуск в Канаде по случаю Монреальской экономической конференции ➤ Торжественные мероприятия по случаю 35-й сессии Комитета Конвенции об охране всемирного культурного и природного наследия
4 июля Гавана, Куба	➤ Запуск Десятилетия ООН и Десятилетия ООН по пустыням и борьбе с опустыниванием в странах Карибского бассейна
22 июля 2011 г. Аддис-Абеба, Эфиопия	➤ Запуск для Африки при координации с Конвенцией по борьбе с опустыниванием и мероприятиями, связанными с Десятилетием ООН по пустыням и борьбе с опустыниванием
15-19 августа	➤ Торжественные мероприятия по случаю 61-го совещания Постоянного комитета СИТЕС
20 сентября 2011 г. Нью-Йорк	➤ Празднование Десятилетия на высоком уровне в рамках 66-й сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций
октябрь 2011 года	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Празднование на высоком уровне в рамках КС-10 КБО ➤ Региональный запуск Десятилетия биоразнообразия ООН для Латинской Америки в Коста-Рике ➤ Региональный запуск Десятилетия биоразнообразия ООН для Европы в сотрудничестве с ЮНЕСКО (Париж, Франция)
29 октября 2011 г. ноябрь 2011 г. 20-25 ноября	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Первая Нагойская лекция о биоразнообразии (подлежит уточнению) ➤ Празднование на высоком уровне по случаю КС-17 РККООН ➤ Празднование на высоком уровне по случаю 10-го совещания Конференции Сторон Конвенции об охране мигрирующих видов диких животных
середина декабря 2011 г. Япония	➤ Глобальный запуск Десятилетия биоразнообразия ООН
14 – 16 мая 2012 г. Рио-де-Жанейро	➤ Празднование на высоком уровне в рамках конференции «Рио+20»
Май 2012 г. Йосу, Корея	➤ «Экспо 2012»
19 - 26 июня	➤ Празднование на высоком уровне по случаю 11-го совещания Конференции Договаривающихся Сторон Рамсарской Конвенции
Сентябрь 2012 г.	➤ Празднование десятилетия на высоком уровне в рамках 67-й сессии

	Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций
6 – 15 сентября 2012 г. Чеджу, Корея	➤ Празднование на Конгрессе МСОП
Октябрь 2012 г.	➤ Празднование в кулуарах КС-11 КБР в Индии
Ноябрь/декабрь 2012 г.	➤ Празднование в кулуарах КС-18 РККООН
март 2013 г.	➤ Празднование на высоком уровне по случаю 16-го совещания Конференции Сторон СИТЕС

www.cbd.int/2011-2020